

Un usage de l'écrevisse dans l'ophtalmothérapie populaire

Autor(en): **Aebischer, Paul**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Volkskunde : Korrespondenzblatt der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde**

Band (Jahr): **17 (1927)**

Heft 4-6

PDF erstellt am: **28.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-1004943>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Einmal war ein Mann ausgegangen ins Holz. Er stürzte aber von einer Tanne und blieb wie tot liegen. Es kam die Nacht. Da erschien im Dorf ein wunderbar leuchtender Vogel, flog immer zum Wald und wieder ins Dorf, und als man ihm folgte, blieb er über der Tanne, wo der Mann lag, stehen, und so konnte der Berunglückte noch gerettet werden.

Un usage de l'écrevisse dans l'ophtalmothérapie populaire

par PAUL AEBISCHER (Fribourg).

Parlant des crustacés d'eau douce, SÉBILLOT remarque¹⁾ qu'ils ont «un rôle peu important en folk-lore», et que «les faits recueillis jusqu'ici se rapportent seulement à deux espèces», dont l'une, l'écrevisse, porte le nom de *Piau dau diable*, pou du diable, en Suisse romande, nom qui semblerait lui attribuer une certaine malfaisance²⁾. «Il note ensuite que «ce crustacé est surtout connu par son emploi dans la médecine populaire. Au XVII^e siècle, des écrevisses pilées vivantes et mises ensuite dans de l'eau ou du vin blanc constituaient un breuvage pour les phtisiques ou contre les coliques venteuses. A Liège, on lie les pinces d'une écrevisse pour qu'elle ne puisse s'en servir, et on l'applique toute vivante sur le sein cancéreux.»

La partie du canton de Fribourg située aux alentours d'Avenches et de Payerne — malgré toutes mes recherches, en effet, je n'ai pu découvrir de traces d'un usage semblable dans les autres régions du canton, où les écrevisses ne sont pourtant point rares — connaît un autre usage thérapeutique de ce crustacé. A Cournillens (district du Lac) et à Dompierre (district de la Broye) on prend l'œil, noir et dur, de l'animal, et on l'insinue sous la paupière d'une personne dont l'œil a été souillé et enflammé par de la poussière, de la terre ou quelque autre matière. L'œil d'écrevisse, dans la croyance populaire, fait le tour de l'œil malade, sous les paupières, et ramène avec lui les impuretés qu'il rencontre. Après l'y avoir laissé un certain temps, on le retire, et le patient est guéri.

A Murist (district de la Broye), le procédé thérapeutique est le même, mais c'est le remède qui est un peu différent: dans ce village, en effet, on emploie, non pas l'œil de l'écre-

¹⁾ P. SÉBILLOT, *Le Folk-Lore de France*, t. III, Paris 1906, p. 357.

²⁾ Cf. E. ROLLAND, *Faune populaire de la France*, t. III, p. 231.

visse, mais, à ce que m'a assuré un habitant de la localité, une pierre d'un rouge foncé, d'un diamètre de 2 ou 3 millimètres, que l'on trouverait dans l'abdomen du crustacé.

Qu'il me soit permis enfin de signaler un autre procédé encore utilisé à Troistorrents (Valais) pour enlever les impuretés qui sont entrées dans les yeux ou, en général, pour guérir les maux d'yeux, procédé analogue à celui dont je viens de parler. Lorsque dans une famille quelqu'un a un œil enflammé ou malade, on se met, si c'est l'époque de la nidaison, à la recherche d'un nid d'hirondelles. On jette alors contre les oisillons une poignée de terre ou de sable; et la mère-hirondelle, disent les gens de Troistorrents, s'empresse, pour guérir sa couvée, de rechercher une très petite pierre noire qu'elle introduit dans les yeux de sa progéniture. Les oisillons une fois guéris, la pierre noire tombe dans le nid: il s'agit alors de la retrouver et de l'introduire dans l'œil de la personne malade, qui guérira comme ont guéri les petites hirondelles.

Formelhafte Reden im Volksbrauch.

Bei Werbung und Hochzeit, Gvatterbitten und Taufe, Tod und Begräbnis und andern Anlässen wurden früher nicht Reden gehalten, „so wie einem der Schnabel gewachsen ist“, sondern wie man sie vorher richtig „studiert“, d. h. auswendig gelernt hatte. Man brauchte sich des Wortlauts wegen keine große Mühe zu machen; man fand ihn in gedruckten Büchern oder benützte handschriftliche Vorlagen, die allüberall durch Geistliche und namentlich durch Lehrer zusammengestellt wurden. Jeremias Gotthelf z. B. erzählt in „Leiden und Freuden eines Schulmeisters“ (1, Berlin 1861, 147) von Entstehung und Verbreitung schulmeisterlicher Leichenpredigten: „Nebenbei [d. h. bei dem Lehrer, bei dem man das Schulhalten lernte] sorgte man noch vorsichtig für die Zukunft, für Kinderlehren und Leichenpredigten, auf die man hinsah mit schauerlicher Wonne, wie die Weiber auf eine Kindbette. Es besuchte uns oft Einer, der gab sich aus für einen gar Gelehrten, und im Reden fürchte er niemand und keinen Pfarrer, und es hatte ihn schon manchmal dünkt, es seien viel schlechtere Sachen gedruckt, als was er aufsetze. Er setzte zwar nie für sich auf, sagte er, sondern für gute Freunde, die ihn darum bitten. Wir betrachteten den Mann mit gar großem Respekt, der es fast bis zum Drucke